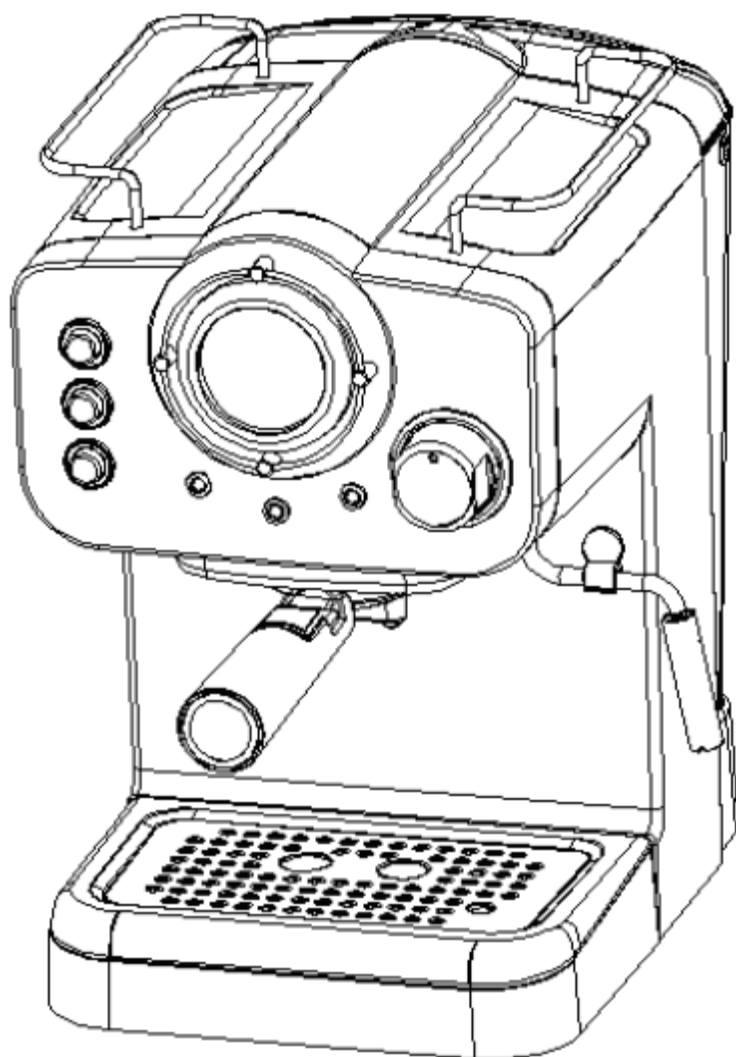


ESPRESSOR MANUAL

MANUAL DE UTILIZARE



MODEL: MY4052

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza un echipament electric, respectați întotdeauna măsurile de siguranță de mai jos:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare, verificați dacă voltajul de alimentare corespunde cu cel indicat pe plăcuța cu date tehnice de pe aparat.
3. Acest aparat este prevăzut cu un ștecher cu împământare. Asigurați-vă de faptul că și priza este prevăzută cu împământare.
4. Pentru a evita producerea unui incendiu, electrocutare sau leziuni, nu introduceți corpul aparatului, cablul de alimentare și/sau ștecherul în apă sau alte lichide.
5. Aparatul nu trebuie să fie introdus în apă.
6. Scoateți ștecherul din priză înainte de a curăța aparatul sau atunci când nu îl utilizați. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a îndepărta părțile componente sau înainte de curățare.
7. Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul sunt avariate, dacă acesta prezintă defecțiuni, a fost scăpat pe jos sau avariat. Apelați la ajutorul unui centru de service autorizat pentru verificare, reparații sau reglaje electrice sau mecanice.
8. Nu utilizați accesorii nerecomandate de către producător, deoarece se poate produce un incendiu, vă puteți electrocuta sau răni.
9. Așezați aparatul pe o suprafață dreaptă și nu lăsați cablul de alimentare să atârne pe marginea mesei sau a blatului din bucătărie.
10. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă suprafețele fierbinți ale aparatului.
11. Nu așezați aparatul pe o suprafață fierbinte aflată în apropierea unui foc, deoarece puteți avaria aparatul.
12. Pentru a deconecta aparatul, scoateți ștecherul din priză. Țineți întotdeauna de ștecher și nu trageți de cablu.
13. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost creat și depozitați-l într-un mediu fără umezeală.
14. Aveți grijă să nu vă ardeți cu aburii evacuați.
15. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului (cum ar fi conducta pentru abur). Utilizați doar mânerul sau butoanele.
16. Nu utilizați aparatul fără apă.
17. Nu îndepărtați pâlnia metalică în timp ce aparatul funcționează. Îndepărtați pâlnia metalică pentru a prepara mai multă cafea după minim 10 secunde de preparare. Aveți grijă atunci când îndepărtați pâlnia deoarece părțile metalice pot fi fierbinți. Țineți de mâner și utilizați clema filtrului pentru a arunca resturile. Deplasați cu grijă aparatul atunci când conține lichide fierbinți.
18. Conectați ștecherul la priză înainte de a utiliza aparatul și opriți-l înainte de a scoate ștecherul.
19. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de minim 8 ani doar dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au

înțeles pericolele la care se supun. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie realizate de către copii fără ca aceștia să fie supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.

20. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale și fără experiență sau cunoștințe doar dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele la care se expun.

21. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

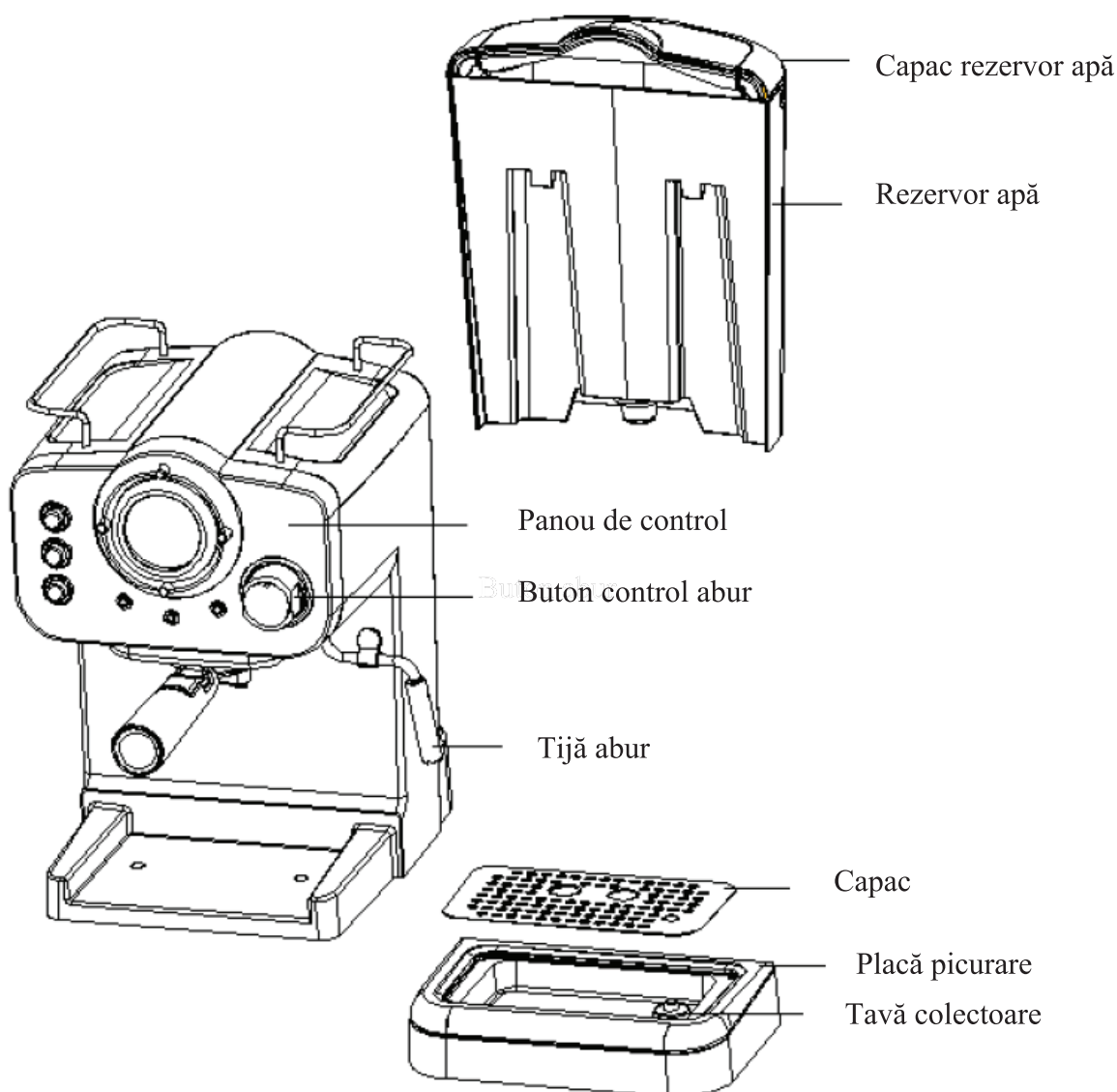
22. Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic sau utilizări similare, cum ar fi:

- Bucătăriile magazinelor, birourilor sau alte spații de lucru;
- Ferme;
- De către clienții hotelurilor, motelurilor sau a altor medii de tip rezidențial;
- Locații de tip bed-and-breakfast.

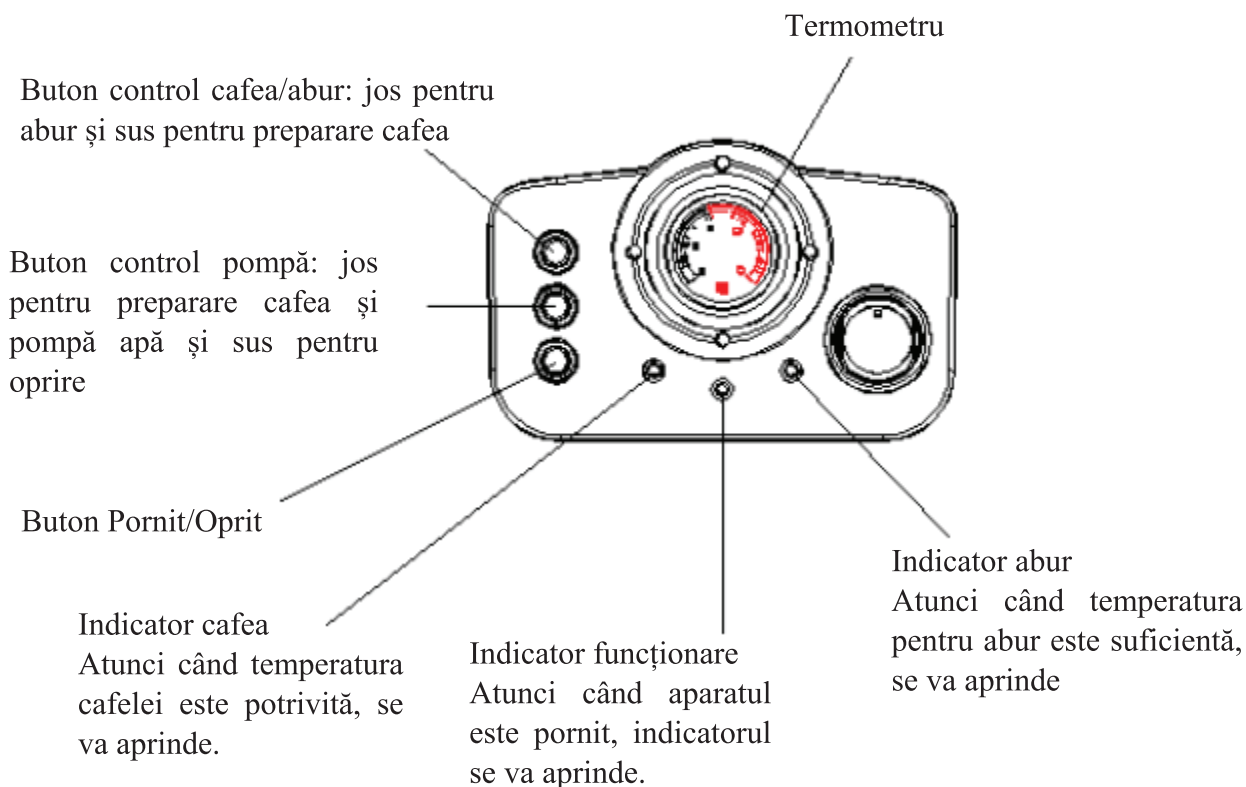
23. Nu utilizați aparatul în aer liber.

24. Păstrați aceste instrucțiuni.

PĂRȚILE COMPONENTE ALE APARATULUI

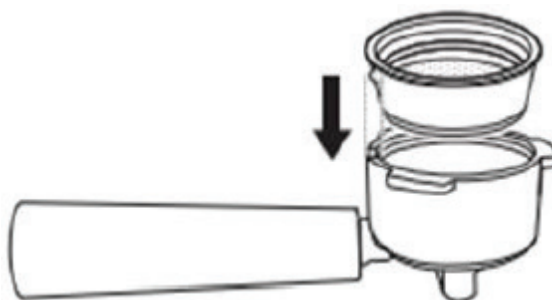


PANOUL DE CONTROL

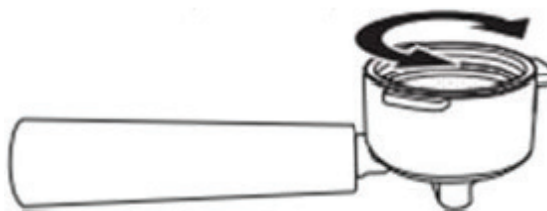


INTRODUCEREA FILTRULUI

1. Pentru a introduce filtrul în suport, asigurați-vă de faptul că ați aliniat șanțul de pe filtrul cu spațiul din suportul acestuia.



2. Rotiți filtrul către stânga sau dreapta pentru a-l fixa în suport.



ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Pentru ca prima ceașcă de cafea să aibă un gust excelent, va trebui să curățați aparatul cu apă caldă, în felul următor:

1. Scoateți rezervorul pentru apă din aparat. Turnați apă în rezervor, fără a depăși nivelul "MAX" de pe acesta, apoi introduceți-l înapoi în aparat.
2. **Observație:** Aparatul este prevăzut cu un rezervor detașabil pentru o curățare eficientă. Puteți întâi să umpleți rezervorul, apoi să îl introduceți în aparat.
3. Introduceți filtrul din oțel în pâlnia metalică (fără cafea în filtru), apoi introduceți pâlnia sub suportul metalic (vezi figura 1) și rotiți în sens invers acelor de ceasornic până când s-a fixat (vezi figurile 2 și 3).

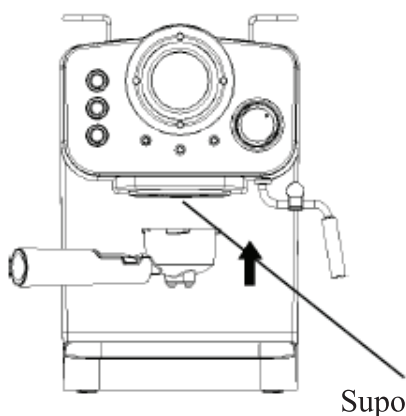


Fig. 1

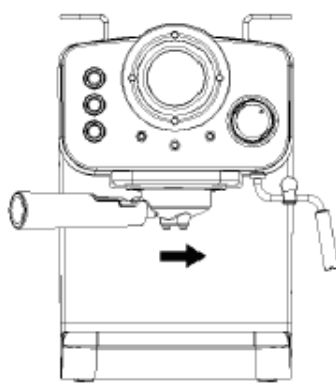


Fig. 2

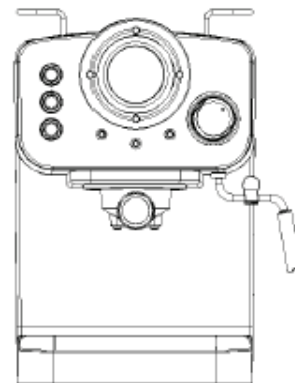


Fig. 3

4. Așezați o ceașcă pentru espresso pe placa pentru picurare. Asigurați-vă de faptul că butonul pentru abur se află pe poziția "O".
5. **Observație:** Aparatul nu este prevăzut cu cană, utilizați cana dumneavoastră sau o ceașcă pentru cafea.
6. Conectați ștecherul cablului de alimentare la priză și apăsați butonul Pornit/Oprit "☺" pentru a porni aparatul. Indicatorul de alimentare (roșu) se va aprinde.
7. Apăsați în jos butonul pentru controlul pompei "☐", pompa va pompa apa, aceasta va începe să curgă și închideți pompa prin apăsarea din nou a butonului pentru controlul pompei "☐".
8. Asigurați-vă de faptul că butonul pentru abur/cafea "☐" / "☺" se află pe cea mai

mare poziție și așteptați un moment, aparatul va începe să se preîncălzească până când indicatorul verde se va aprinde, indicând faptul că s-a încheiat preîncălzirea.

9. Apăsăți în jos butonul pentru controlul pompei "☑" iar apa va curge.
10. După aproximativ un minut în care a curs apa, apăsăți butonul pentru controlul pompei "☑", turnați apa în fiecare recipient, curățați-le bine, apoi începeți prepararea cafelei.

Observație: Se poate auzi un zgomot atunci când utilizați pompa pentru prima dată. Este un lucru normal, deoarece aparatul eliberează aerul din interior. După aproximativ 20 secunde, zgomotul va dispărea.

PREÎNCĂLZIREA

Pentru a prepara o ceașcă bună cu espresso fierbinte, vă recomandăm să preîncălziți aparatul înainte de preparare, inclusiv pâlnia și ceașca, astfel încât aroma să nu fie influențată de componentele reci.

1. Îndepărtați rezervorul detașabil și adăugați cantitatea de apă dorită, nivelul acesteia va trebui să se afle între nivelul maxim "MAX" și nivelul "MIN" de pe rezervor. Introduceți rezervorul înapoi în aparat.
2. Introduceți filtrul din oțel în pâlnia metalică (nu există cafea în filtru), apoi introduceți pâlnia sub suportul metalic (vezi figura 1) apoi rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a o fixa (vezi figurile 2 și 3).
3. Așezați ceașca de cafea pregătită pe placa pentru picurare.
4. Conectați aparatul la sursa de alimentare. Asigurați-vă de faptul că butonul pentru abur se află pe poziția "O".
5. Apăsăți butonul Pornit/Oprit "☺" pentru a porni aparatul, indicatorul roșu se va aprinde. Asigurați-vă de faptul că butonul pentru abur/cafea "☑" / "☕" se află pe poziția cea mai mare.
6. Apăsăți în jos butonul pentru controlul pompei "☑" pe poziția joasă iar atunci când curge apa închideți imediat pompa prin apăsarea butonului pentru controlul pompei "☑" din nou pe poziția cea mai înaltă. Scopul acestui pas este de a pompa apa din

rezervor în interiorul aparatului.

7. Atunci când indicatorul verde este aprins, trebuie să apăsați din nou în jos butonul pentru controlul pompei ”☑” iar apa fierbinte va curge.
8. După ce a curs apa timp de 20 secunde, apăsați butonul pentru controlul pompei ”☑”. Preîncălzirea s-a încheiat.

PREPARARE ESPRESSO

1. Îndepărtați pâlnia prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
2. Adăugați cafeaua în filtrul din pânză cu ajutorul lingurei, o lingură cu cafea este suficientă pentru o ceașcă de cafea, apoi presăți cafeaua măcinată ușor cu lingura.
3. Introduceți filtrul din oțel în pâlnie, apoi introduceți pâlnia sub suportul metalic (vezi figura 1), apoi rotiți în sens invers acelor de ceasornic până se fixează (vezi figura 2 și 3).
4. Aruncați apa fierbinte din ceașcă. Așezați ceașca fierbinte (sau cana) pe plăcuța pentru picurare.
5. Asigurați-vă de faptul că butonul pentru abur se află în poziția ”O” iar butonul pentru cafea/abur ”☑” se află în poziția cea mai înaltă.
6. Atunci când indicatorul pentru cafea (verde) este aprins, apăsați în jos butonul pentru controlul pompei ”☑” pe poziția cea mai joasă, așteptați un moment, apoi cafeaua va începe să curgă.
7. Apăsați și eliberați butonul pentru controlul pompei ”☑” pe poziția cea mai ridicată atunci când este obținută cafeaua dorită sau cafeaua se decolorează vizibil.
8. După ce ați preparat cafeaua, apăsați butonul Pornit/Oprit ”⏻”, indicatorul de pornire și cel pentru cafea se vor stinge iar aparatul se va opri. Cafeaua este acum pregătită.

AVERTIZARE: Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul preparării, deoarece trebuie să fie utilizat uneori și manual!

Observație: În timpul preparării cafelei sau în timpul producerii de abur, este normal ca indicatorul de funcționare să se stingă. Acest lucru semnifică faptul că aparatul

se încălzește pentru a menține temperatura standard.

9. Scoateți pâlnia metalică rotind în sens invers acelor de ceasornic, apoi aruncați resturile de cafea din filtrul din oțel.
10. Lăsați-le să se răcească complet, apoi clătiți sub jet de apă.

PREPARARE CAPPUCINO

Obțineți o ceașcă de cappuccino atunci când adăugați lapte spumat unui espresso.

Observație: În timpul producerii aburului, pâlnia metalică trebuie să fie instalată.

Mod de preparare:

1. Pregătiți un espresso într-un recipient mare, așa cum este prezentat în secțiunea "PREPARARE ESPRESSO" și asigurați-vă de faptul că butonul se află pe poziția "O".
2. Apăsăți în jos butonul pentru abur/cafea "☕" pe poziția inferioară, așteptând ca indicatorul pentru abur (galben) să se aprindă.
3. Umpleți o cană cu aproximativ 100g de lapte pentru fiecare cappuccino preparat. Este recomandabil să utilizați lapte cu un nivel ridicat de grăsime, de la frigider (nu fierbinte!).
4. Pentru a spuma cât mai bine laptele, este recomandabil să țineți apăsat butonul pentru abur timp de 15 secunde, deoarece la început aburul conține foarte multă apă. Mențineți butonul pe poziția "O" și continuați cu pașii următori.
5. Introduceți tija pentru abur aproximativ 2 cm în interiorul laptelui, apoi rotiți butonul pentru abur în sens invers acelor de ceasornic, aburul va ieși prin tijă. Laptele spumat este produs mișcând cana circular de sus în jos.

Observație: Nu atingeți orificiul pentru abur în timpul jetului deoarece vă puteți arde.

Observație: Nu rotiți rapid butonul pentru abur, deoarece aburul se va acumula rapid în scurt timp, existând astfel pericolul de explozie.

6. După ce ați spumat laptele, puteți roti butonul pentru abur în poziția "O".
7. Respectați instrucțiunile de mai jos pentru a evita blocarea orificiului pentru abur

după ce ați spumat laptele: introduceți o cană goală sub orificiul pentru abur, apoi rotiți butonul pentru abur și apăsați în jos butonul pentru controlul pompei "☐" pe poziția cea mai joasă, pompa va evacua apă, iar după 30 de secunde apăsați din nou butonul pentru controlul pompei "☐" pe poziția cea mai ridicată. Curățați orificiul pentru abur cu un burete umed, însă aveți grijă să nu vă ardeți!

8. Apăsați și eliberați butonul Pornit/Oprit "⏻" pentru a întrerupe alimentarea.
9. Turnați laptele spumat peste espresso pregătit, iar acum cappuccino este gata. Adăugați zahăr după gust și presărați puțină cacao.








Observație: În cazul în care orificiul pentru abur este blocat: rotiți în primul rând butonul pentru abur pe poziția "O" și lăsați aparatul să se răcească 30 minute. Înțepați orificiul pentru abur de câteva ori cu un ac cu diametrul de 1 mm apoi apăsați butonul pentru cafea/abur "☕" și rotiți butonul pentru abur pentru a verifica dacă aburul se produce normal atunci când indicatorul pentru abur (galben) este aprins. Contactați un centru de service autorizat dacă în continuare nu se poate produce abur.


SPUMAREA LAPTELUI / PRODUCEREA DE ABUR PENTRU A ÎNCĂLZI LICHIDE

Note: După aburire, vă recomandăm să lăsați aparatul să se răcească timp de cel puțin 5 minute înainte de a face din nou cafeaua. În caz contrar, poate apărea un miros în Espresso-ul dumneavoastră. Dacă doriți să preparați imediat cafeaua, urmați pașii următori: În primul rând, apăsați și eliberați butonul de cafea / abur "☕" și scufundați tija pentru abur într-o ceașcă; În al doilea rând, apăsați butonul de comandă al pompei ☐ și răsuciți butonul de control al aburului – va curge apă din tija pentru abur. După stingerea indicatorului de pregătire, eliberați butonul de control al pompei "☐" apoi rotiți butonul de reglare a aburului în poziția "O". Când indicatorul de pregătire se aprinde, puteți începe să preparați cafea din nou.

Tija pentru abur poate fi utilizată pentru a spuma laptele și pentru a încălzi băuturile cum ar fi ciocolata caldă, ceaiul sau apa.

Metodă:

1. Îndepărtați rezervorul detașabil și umpleți-l cu apă, nivelul acesteia nu trebuie să depășească marcajul "MAX" de pe rezervor. Așezați rezervorul înapoi pe aparat.
2. Conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie.
3. Apăsăți butonul Pornit/Oprit "  " pentru a porni aparatul, indicatorul de funcționare (roșu) se va aprinde.
4. Apăsăți în jos butonul pentru controlul pompei "  " pe poziția inferioară, asigurați-vă de faptul că butonul abur/cafea "  " se află pe poziția superioară, pompa va pompa apă iar atunci când apa curge, închideți imediat pompa.
5. Apăsăți în jos butonul abur/cafea "  " pe poziția inferioară și așteptați un moment, aparatul va începe să se încălzească până când indicatorul (galben) se aprinde, ceea ce înseamnă că încălzirea s-a încheiat.
6. Introduceți dispozitivul pentru abur în lichidul pe care doriți să îl încălziți. Dacă doriți să spumați laptele, introduceți dispozitivul 2cm în lapte. Rotiți ușor butonul în sens invers acelor de ceasornic pentru a produce abur.
7. Atunci când ați obținut rezultatul dorit, puteți roti butonul pentru abur pe poziția "O".
8. Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a evita blocarea orificiului pentru abur după spumare laptelui: introduceți un recipient gol sub dispozitivul pentru abur, apoi rotiți butonul pentru abur și apăsați în jos butonul pentru controlul pompei "  " pe poziția inferioară, pompa va pompa apă iar după ce aceasta a curs 30 secunde, apăsați butonul pentru controlul pompei "  " pe poziția superioară. Curățați la final orificiul dispozitivului pentru abur însă aveți grijă să nu vă ardeți!
9. Apăsăți și eliberați butonul Pornit/Oprit "  " pentru a opri alimentarea.

Observație: Urmați instrucțiunile de mai jos dacă este blocat orificiul pentru abur: rotiți în primul rând butonul pentru abur pe poziția "O" și lăsați aparatul să se răcească jumătate de oră, apoi înțepați orificiul pentru abur de mai multe ori cu un ac cu diametru de 1 mm. La final apăsați în jos butonul cafea/abur "  " și rotiți butonul pentru abur pentru a verifica dacă aparatul produce normal abur atunci când indicatorul

pentru abur (galben) se aprinde. Contactați un centru de service autorizat dacă aparatul nu poate produce abur.

FUNCȚIA DE OPRIRE AUTOMATĂ

Aparatul se va opri automat după 29 minute de la apăsarea butonului Pornit/Oprit.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Opriți alimentarea aparatului și lăsați-l să se răcească complet înainte de a fi curățat.
2. Curățați periodic rezervorul pentru apă, tava pentru picurare, componentele detașabile și carcasa aparatului cu un burete rezistent la umiditate și uscați-le.
Observație: Nu curățați cu alcool sau solvenți. Nu introduceți aparatul în apă.
2. Îndepărtați pâlnia metalică prin rotire în sensul acelor de ceasornic, îndepărtați resturile de cafea, curățați cu detergent apoi clătiți cu apă. Nu spălați pâlnia în mașina de spălat vase.
3. Curățați toate accesoriile cu apă și lăsați-le să se usuce bine.

Observație: Curățați aparatul după fiecare utilizare pentru ca acesta să funcționeze corespunzător.

ÎNDEPĂRTAREA DEPUNERILOR DE CALCAR

1. Pentru ca aparatul să funcționeze corespunzător, conducta internă să fie curată iar aroma cafelei să fie cât mai bună, îndepărtați depunerile de calcar la fiecare 1-2 luni.
2. Umpleți rezervorul cu apă și detartrant până la nivelul MAX (raportul de apă și detartrant este de 4:1, vezi instrucțiunile de utilizare al agentului detartrant. Utilizați detartrant casnic). Puteți de asemenea să utilizați acid citric în locul agentului detartrant (o sută părți apă și trei părți acid citric).
3. Conform programului de preîncălzire, instalați pâlnia metalică (fără a adăuga și cafea) și carafa (cana). Porniți "Preîncălzirea" apei.
4. Apăsăți butonul Pornit/Oprit "⏻" pentru a porni aparatul, indicatorul roșu se va aprinde, apăsați butonul pentru controlul pompei "☑" pe poziția inferioară, asigurați-vă de faptul că butonul pentru cafea/abur "☕" se află pe poziția

superioară, când apa începe să curgă, închideți pompa apăsând din nou butonul pentru controlul pompei ”☐” , așteptați un moment, iar aparatul va începe să se încălzească.

5. Atunci când indicatorul de funcționare (verde) se aprinde, înseamnă că încălzirea s-a încheiat. Apăsați butonul pentru controlul pompei ”☐” pe poziția inferioară și pregătiți două cești de cafea. Închideți pompa și așteptați 5 secunde.
6. Apăsați în jos butonul pentru cafea/abur ”☕” pe poziția inferioară, așteptând ca indicatorul galben să se aprindă. Lăsați aparatul să elimine abur timp de 2 minute, apoi rotiți butonul pentru abur pe poziția ”O” pentru a opri aburul. Apăsați butonul de Pornit/Oprit ”⏻” pentru a opri imediat aparatul, lăsați soluția în interior cel puțin 15 minute.
7. Reporniți aparatul și repetați pașii 4-6 de cel puțin 3 ori.
8. Apăsați și eliberați butonul pentru cafea/abur ”☕” de pe poziția superioară, atunci când indicatorul verde se aprinde, apăsați în jos butonul pentru controlul pompei ”☐” pe poziția inferioară până când nu mai există depuneri de calcar.
9. Porniți aparatul (fără cafea) cu apă plată până la nivelul MAX, repetați pașii 4-6 de 3 ori (nu este necesar să așteptați 15 minute la pasul 6), apoi utilizați aparatul până când nu mai există apă în rezervor.
10. Repetați pașii până la 9 de cel puțin 3 ori pentru a fi siguri că ați curățat eficient conductele.

Espressor cafea MY4052

Caracteristici

Boiler din aluminiu
Buton reglabil pentru aburi
Filtru din inox
Funcție frocinare cu presiune ridicată
Tavă detașabilă de scurgere
Protecție la supraîncălzire și la suprapresiune
Pompă presiune
Termometru pentru a indica temperatura în mod direct
Capacitate rezervor apă: 1,25l

Specificații tehnice

Tensiune alimentare: 220-240V~/50Hz
Putere: 1100W
Presiune lucru: 15 Bar
Clasa a I-a de electrosecuritate
G.N./G.B. (kg): 3,58/ 4,59
Dimensiuni produs (mm): 288mm x 200mm x 314mm
Dimensiuni ambalaj (mm): 332(L) x 250(A) x 366(Î)
Fabricat în R.P. China

PROBLEME TEHNICE

Simptome	Cauză	Remediere
Curge apă din partea de jos a aparatului.	Există multă apă în tava pentru picurare.	Curățați tava pentru picurare.
	Aparatul prezintă defecțiuni.	Contactați un centru de service autorizat.
Curge apă prin partea exterioară a filtrelor.	Există cafea pe marginea filtrului.	Îndepărtați cafeaua de pe margine.
Cafeaua are gust acid (oțet).	Aparatul nu a fost curățat corespunzător după ce au fost îndepărtate depunerile de calcar.	Curățați aparatul de mai multe ori, așa cum este prezentat în secțiunea "Înainte de prima utilizare".
	Cafeaua este depozitată într-un mediu cu multă umezeală, fierbinte, pentru un timp îndelungat. Cafeaua nu mai este bună.	Utilizați cafea măcinată proaspăt sau depozitați cafeaua măcinată într-un spațiu răcoros și uscat. După ce ați desfăcut pachetul, etanșați-l și depozitați-l în frigider pentru a-și menține prospețimea.
Aparatul nu mai funcționează.	Ștecherul nu este conectat corespunzător.	Conectați corespunzător ștecherul la priză, iar dacă aparatul nu funcționează în continuare, contactați un centru de service autorizat pentru eventuale reparații.
Aburul nu poate spuma laptele.	Indicatorul pentru abur nu este aprins.	Doar după ce indicatorul pentru abur se aprinde, puteți utiliza aburul pentru a spuma laptele.
	Recipientul este prea mare sau nu se potrivește forma acestuia.	Utilizați un recipient mai înalt și mai îngust.
	Ați utilizat lapte degresat.	Utilizați lapte gras în schimbul celui degresat.

În cazul unor defecțiuni, nu dezamblați singuri aparatul, apelați la ajutorul unui centru de service autorizat.



ATENȚIE! Suprafață fierbinte! Prezența acestui simbol indică o suprafață fierbinte!

AVERTISMENT Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârstă de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și de cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau pregătite în vederea utilizării aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg riscurile asociate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu vor fi realizate de către copii nesupravegheați.

AVERTISMENT: Aparatul și componentele sale accesibile pot deveni fierbinți în timpul utilizării. Trebuie evitată atingerea elementelor de încălzire. Copiii cu vârste mai mici de 8 ani vor fi ținuți la distanță dacă nu pot fi supravegheați în permanență.

Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuată de copii sub 8 ani sau fără supraveghere.

RECICLAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE SI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare :

Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro

Solicitați informații suplimentare la magazinul de unde ați achiziționat produsul



Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică

RoHS Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).



Complet Electro Serv S.A.

- Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10
- Telefon relații clienți: 0374168303
- email: office@ces.nt.ro
- website: www.myria.ro

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE 2017/EC557

Noi, Complet Electro Serv S.A., Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10, în calitate de detinator și importator al brandului MYRIA, marca înregistrată numărul 069058, confirmăm ca obiectul declarației:

Tip Produs	Brand	Model	Caracteristici
Espressor cafea	Myria	MY4052	1100W, 1,25l

descriș mai sus, este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene:

2014/30/EU referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

2014/35/EU – Compatibilitate electromagnetica

2011/65/EU-RoHS

și standardele Europene:

Categorie	Tip Produs	Standarde aplicate
EMC	Espressor cafea	EN 55014-1: 2006+A1+A2 EN 55014-2: 1997+A1+A2 EN 55014-2: 2015 EN 61000-3-2: 2014 EN 61000-3-3: 2013
LVD	Espressor cafea	EN 60335-2-15:2016 EN 60335-1:2012 + A11 EN 62233:2008 AfPS GS 2014:01
RoHS	Esprocessor cafea	IEC 62321:2009

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe propria răspundere a producătorului.

Locul și data emiterii declarației București, 01-11-2017

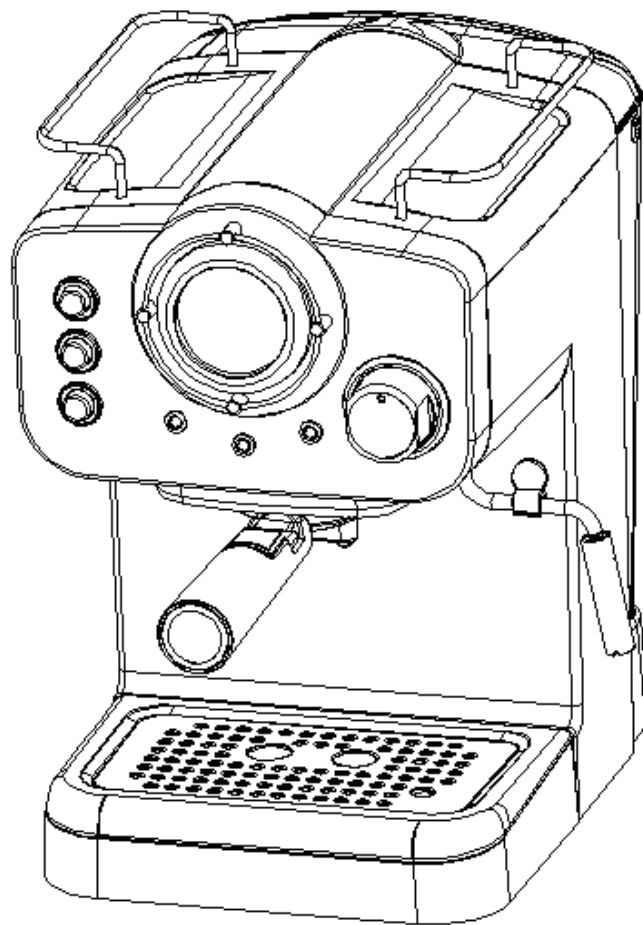
Cristian Camara
General manager



București
01-11-2017

COFFEE MAKER

INSTRUCTION MANUAL



MODEL: MY4052

Read this booklet thoroughly before using and save it for future referenc

IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet corresponds to rated voltage marked on the rating plate.
3. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
4. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse main parts of the product, cord, plug, in water or other liquid.
5. The appliance must not be immersed.
6. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
9. Place appliance on flat surface or table, do not hang power cord over the edge of table or counter.

10. Ensure the power cord do not touch hot surface of appliance.
11. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire in order to avoid to be damaged.
12. To disconnect, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
13. Do not use appliance for other than intended use and place it in a dry environment.
14. Be careful not to get burned by the steam.
15. Do not touch the hot surface of appliance (such as steam wand, and the steel mesh just boiling). Use handle or knobs.
16. Do not let the coffee maker operate without water.
17. DO NOT remove the metal funnel while brewing coffee. Please remove the metal funnel to make additional coffee after finish brewing for more than 10 seconds. Caution should also be taken while removing the metal funnel since the metal parts will be hot. Please make sure to hold it by the handle and to use the filter retention clip to dispose the grounds. Caution should be taken when moving unit with hot liquids.
18. Connect plug to wall outlet before using and turn any switch off before plug is removed from wall outlet.
19. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of

reach of children aged less than 8 years.

20. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

21. Children shall not play with the appliance.

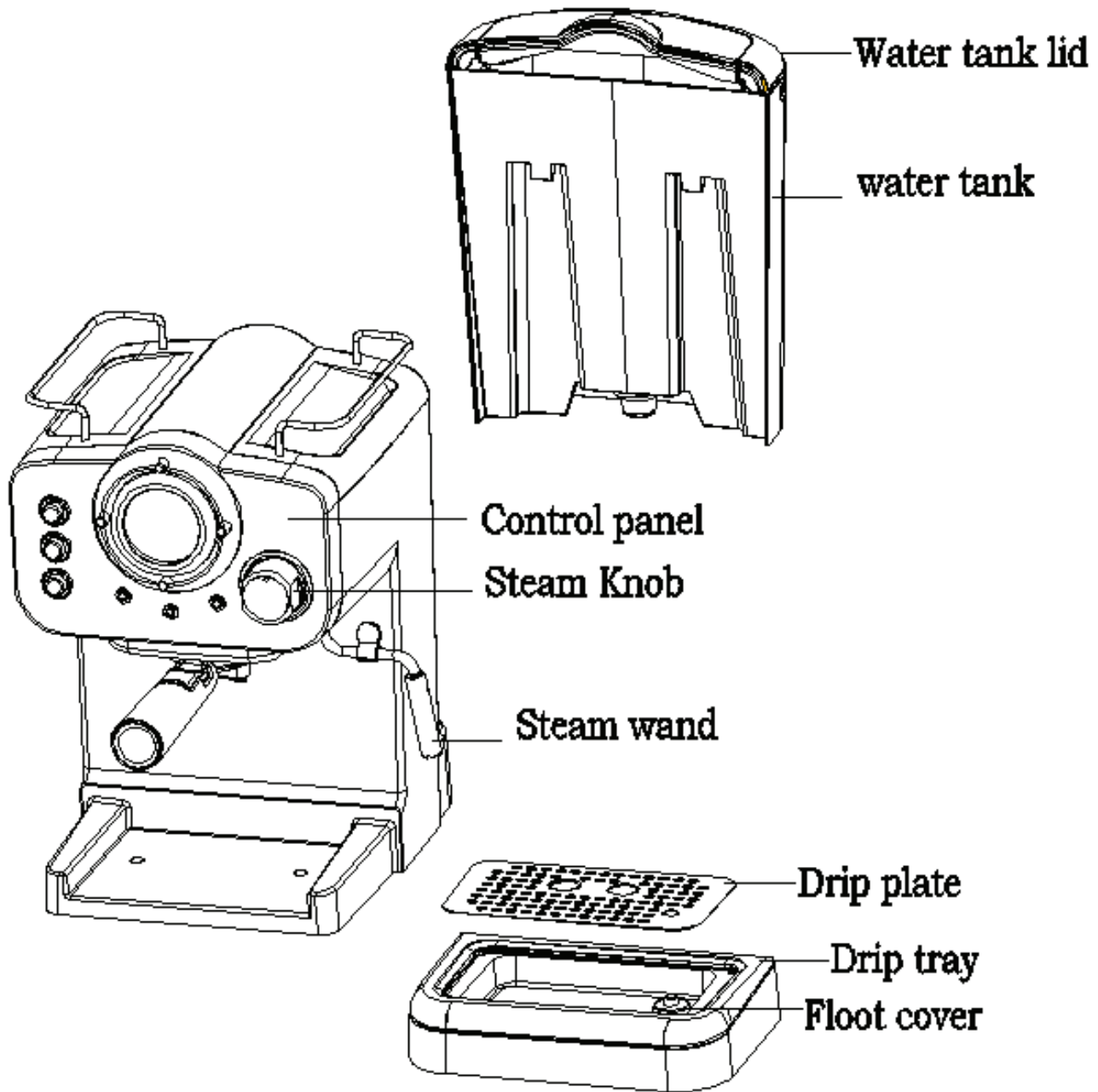
22. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

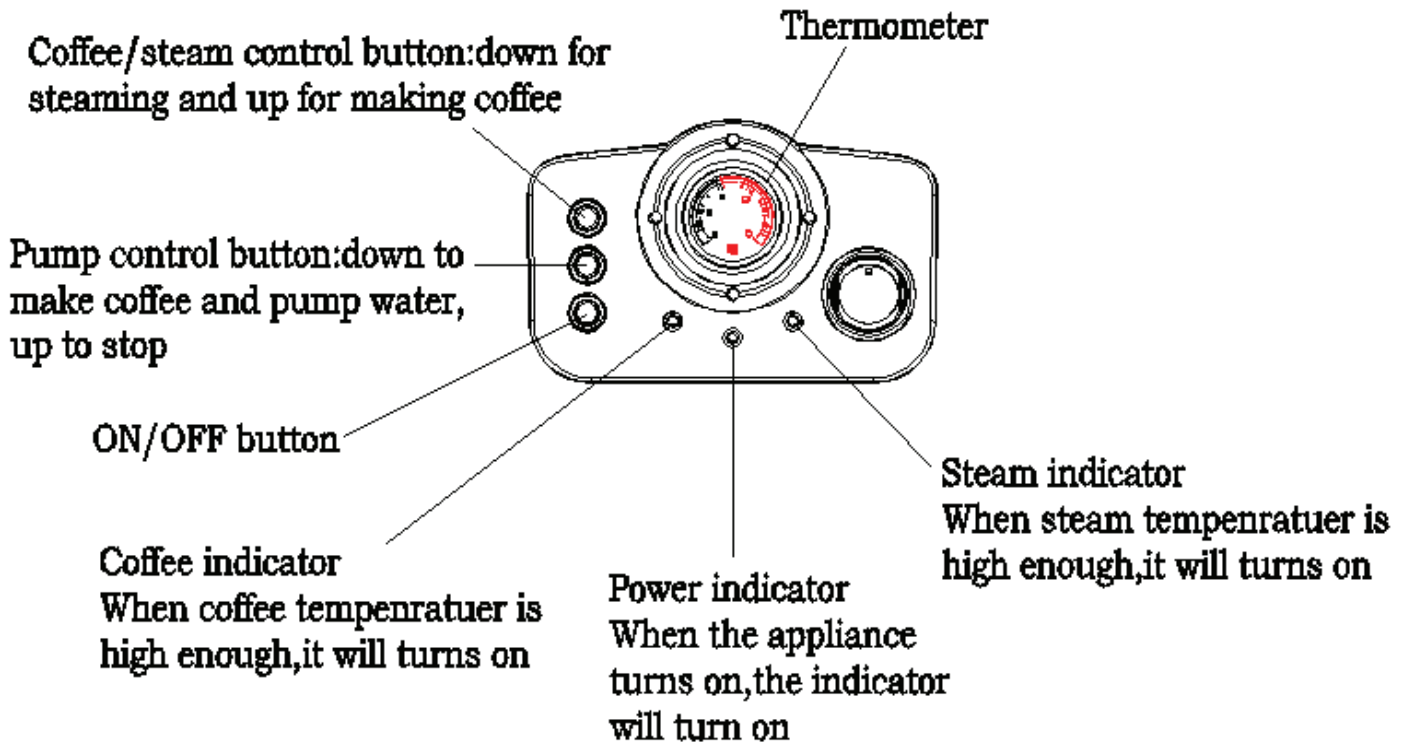
23. Do not use outdoors.

24. Save these instructions.

KNOW YOUR COFFEE MAKER

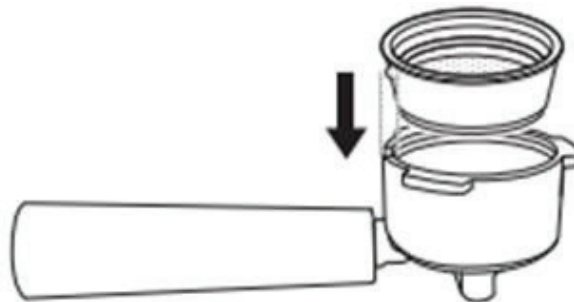


CONTROL PANEL

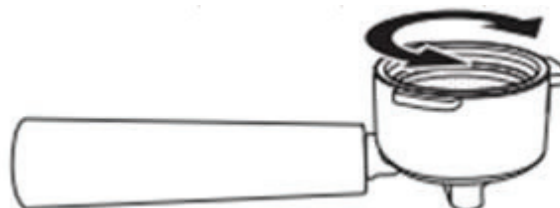


INSERTING THE FILTER

1. To insert the selected filter in the porta-filter, make sure to align the notch on the filter with the groove inside the porta-filter.



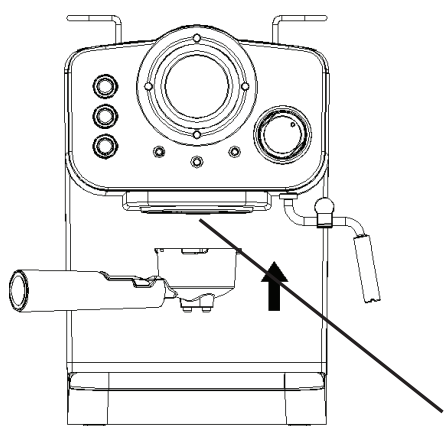
2. Turn the filter to the left or right to lock in place. This will help secure the filter in the porta-filter.



BEFORE THE FIRST USE

To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should rinse the coffee maker with warm water as following:

1. Pull out the water tank of the coffee maker. Pour water into water tank, the water level should not exceed the “MAX” mark in the tank, then insert it into the coffee maker.
2. **Note:** The appliance is supplied with a removable tank for easy cleaning, you can fill the tank with water firstly, and then insert the tank into the appliance.
3. Set steel mesh into metal funnel (no coffee in steel mesh), then put the metal funnel under the metal funnel holder (see Fig.1), and turn it anticlockwise until it is fixed tightly (see Fig.2 and Fig.3).



Metal funnel holder

Fig.1

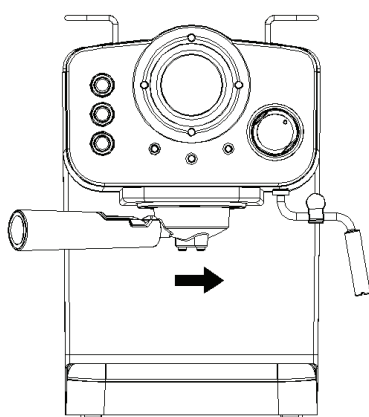


Fig.2

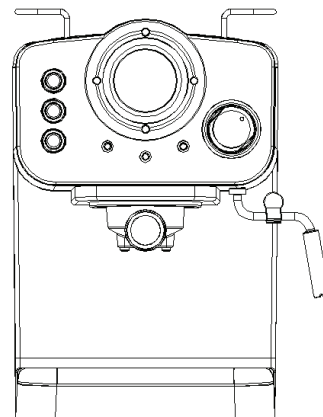









Fig.3

4. Place an espresso cup you have prepared on drip plate. Make sure the steam knob is at the “O” position.
5. **Note:** As the appliance is not equipped with any cup or jug, prepare your own jug or cup.
6. Connect into power source, press down the ON/OFF button  to turn on the unit. The

power indicator (red) will be illuminated.

7. Press down the pump control button “”, the pump will pump water, when there is water flowing out and close the pump by pressing the pump control ” again.
8. Make sure the coffee/steam ” / ” is at the higher position and wait for a moment, the appliance begin preheating until the coffee indicator (green) illuminates, it means that the preheating is finished.
9. Press down the pump control ” again, and water will flow out.
10. After water has flown for 1 minute, press the pump control button ” , you can pour out the water in each container then clean them thoroughly, now you can start brewing coffee.








Note: There may be noise when pumping the water for the first time, it is normal, as the appliance is releasing the air in the appliance. After about 20s, the noise will disappear.

PREHEATING

To make a cup of good hot Espresso coffee, it is recommended to preheat the appliance before making coffee, including the funnel and cup, so that the coffee flavour will not be influenced by the cold parts.

1. Remove the removable water tank and fill it with desired water, the water level should be between the “MAX” mark and the “MIN” mark in the tank. Then insert the tank into the appliance properly.
2. Set steel mesh into metal funnel (no coffee in steel mesh), then put the metal funnel under the metal funnel holder (see Fig.1), and turn it anticlockwise until it is fixed tightly (see Fig.2

and Fig.3).

3. Place an espresso cup you have prepared on removable cup shelf.
4. Then connect the appliance into power supply. Make sure the steam knob is at the "O" position.
5. Press the ON/OFF button  to turn on the unit, the power indicator (red) will illuminate, make sure the coffee/steam  /  is at the higher position.
6. Press down the pump control  to the lower position, when there is water flowing out, close the pump immediately by pressing the pump control  again to the higher position. The purpose of the step is to pump the water of the tank into the housing.
7. When the coffee indicator (green) is illuminated, and you should press down the pump control button  again, there will be hot water flowing out.
8. After water has flown for 20S, press the pump control . The preheating is finished.

MAKE ESPRESSO COFFEE

1. Remove the funnel by turning it clockwise.
2. Add ground coffee to steel mesh with measuring spoon, a spoon ground coffee power can make about a cup of top-grade coffee, then press the ground coffee powder tightly with the tamper.
3. Set steel mesh into metal funnel, then put the metal funnel under the metal funnel holder (see Fig.1), and turn it anticlockwise until it is fixed tightly (see Fig.2 and Fig.3).

4. Pour out the hot water in the cup. Then place the hot cup (yourself cup) on removable cup shelf.
 5. Make sure the steam knob is at the "O" position and the coffee/steam button ☕ is at the higher position.
 6. At the time, the coffee indicator (green) is illuminated, once the lamp illuminates, you should press down the pump control ☑ to the lower position, wait for a moment, there will be coffee flowing out.
 7. You should press and release the pump control button ☑ to the higher position manually when desired coffee is obtained or the color of coffee changes weak obviously.
 8. After finishing making coffee, press the ON/OFF button "⏻", and the power indicator and coffee indicator go out and the coffee maker stops working, your coffee is ready now.
- WARNING:** do not leave the coffee maker unattended during making coffee, as you need operate manually sometimes!
- Note:** During brewing coffee or making steam, it is normal that the ready indicator is likely to extinguish, it only means that the heater is heating up to keep the temperature at the standard range.
9. You can take the metal funnel out by turning clockwise, then pour the coffee residue out with the steel mesh pressed by press bar.
 10. Let them cool down completely, then rinse under running water.

MAKE CAPPUCCINO

You can get a cup of cappuccino by topping a cup of espresso with frothing milk.

Note: during making steam, the metal funnel must be assembled in position.




Method:


1. Prepare espresso first with container big enough according to the part “MAKE ESPRESSO COFFEE”, and make sure that the steam knob is at the "O" position.
2. Press down the coffee/steam button ☕” to the lower position, waiting for until the steam indicator (yellow) illuminates.
3. Fill a jug with about 100 grams of milk for each cappuccino to be prepared, you are recommended to use whole milk at refrigerator temperature (not hot!).
4. In order to get better milk foam performance, you are recommended to keep steam knob at open position for approx 15s , since the early steam contains too much water, then keep the knob at “O” position and conduct next step .
5. Insert the steam wand into the milk about two centimeters, then turn the steam knob slowly in anticlockwise, steam will come out from the steam wand. Frothed milk is produced by moving vessel round from up to down.

Note: Never touch steam outlet during steam jetting and be careful not to burnt.




Note: Never turn the steam knob rapidly, as the steam will accumulate rapidly in short time which may increase the potential of the risk of explosion.

6. When the required purpose is reached, you can turn the steam knob to the “O” position.

7. Please follow the operation as below to avoid the steam outlet being blocked after finish frothing milk each time: put an empty jug under the steam band, then turn on the steam knob and press down the pump control button  to the lower position, the pump will pump water, after the water flowing out for 30 seconds, press the pump control button  to the higher position, finally, clean the steam outlet with wet sponge, but care not to be burnt!
8. Press and release the ON/OFF button  to cut off the powersource.
9. Pour the frothed milk into the espresso prepared, now the cappuccino is ready. Sweeten if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.

Note: Please follow the operation as below if the steam outlet is blocked: firstly turn the steam knob to “O” position and make the coffee maker cool down for about half an hour, then poke the steam outlet for several times with a needle about 1mm in diameter, finally, press down the coffee/steam button  and turn on the steam knob to check if the appliance can produce steam normally when the steam indicator (yellow) illuminates. Please contact the service department if the appliance can not produce steam after operate as above.








FROTHING MILK/PRODUCING STEAM TO HEAT LIQUIDS


Note: after steaming, we recommend you allow the maker to cool down at least for 5 min before making coffee again. Otherwise, burnt odor may occurred in your Espresso coffee. If you want to make coffee immediately, follow the next steps: First, press and release the coffee/steam button  to the higher position; dip the steam wand into a cup; secondly, press the pump control button  down to the lower position and turn on the steam control knob and there will be water flow out from steam wand ; after the ready indicator extinguish, press and release the pump control button  to the higher position, then turn the steam control knob to “O” position. When the ready indicator illuminate, you can start to brew coffee again.

The steam wand can be used to froth milk and make hot beverages like drinking chocolate, water or tea.

Method:

1. Remove the removable tank and fill it with desired water, the water level should not exceed the “MAX” mark in the tank. Then insert the tank into the appliance properly.
2. Then connect the appliance to power supply.

3. Press down the ON/OFF button  to turn on the unit, the power indicator (red) illuminates.
4. Press down the pump control button  to the lower position, make sure the coffee/steam button  is at the higher position, the pump will pump water, when there is water flowing out, close the pump immediately.
5. Press down the coffee/steam  to the lower position and wait for a moment, the appliance begins to heat until the (yellow) lamp illuminates, it means the heating is finished.
6. Dip the steam wand into the liquid to be heated. If you want to froth milk, dip the steam wand about 2 centimeters into the milk. Turn the steam knob in anti-clockwise slowly to start making steam.
7. Then the desired result is got, you can turn the steam knob to the “O” position.
8. Please follow the operation as below to avoid the steam outlet being blocked after finish frothing milk each time: put an empty jug under the steam band, then turn on the steam knob and press down the pump control button  to the lower position, the pump will pump water, after the water flowing out for 30 seconds, press the pump control button  to the higher position, finally, clean the steam outlet with wet sponge, but care not to be burnt!
9. Press and release the ON/OFF button  to cut off the powersource.

Note: Please follow the operation as below if the steam outlet is blocked: firstly turn the steam knob to “O” position and make the coffee maker cool down for about half an hour, then poke the steam outlet for several times with a needle about 1mm in diameter, finally, press down the coffee/steam button  and turn on the steam knob to check if the appliance

can produce steam normally when the steam indicator (yellow) illuminates. Please contact the service department if the appliance can not produce steam after operate as above.

AUTOMATIC POWER OFF FUNCTION

The appliance will turn off automatically 29 minutes after pressing ON/OFF button.

CLEANING AND MAINTENANCE:





1. Cut off power source and let the coffee maker cool down completely before cleaning.
2. Clean housing of coffee maker with moisture-proof sponge often and clean water tank, drip tray and removable shelf regularly then dry them.

Note: Do not clean with alcohol or solvent cleanser. Never immerse the housing in water for cleaning.


3. Detach the metal funnel by turning it clockwise, get rid of coffee residue inside, then you can clean it with cleanser, but at last you must rinse with clear water. Do not wash the metal funnel in a dishwasher.
4. Clean all the attachments in the water and dry thoroughly.

Note: Clean the appliance after every use in order to make it work properly.



CLEANING MINERAL DEPOSITS

1. To ensure your coffee maker can operate efficiently, internal piping is clean and the peak flavor of coffee, you should clean away the mineral deposits left every 1-2 months.
2. Fill the tank with water and descaler to the MAX level (the proportion of water and descaler is 4:1, details refers to the instruction of descaler. Please use “household descaler”, you can use the citric acid (obtainable from chemist’s or drug stores) instead of the descaler (one hundred parts of water and three parts of citric acid).
3. According to the program of preheating, put the metal funnel (no coffee powder in it) and carafe (jug) in place. Brew water per “PREHEATING”.
4. Press down the ON/OFF button  to turn on the unit, the power indicator (red) will be illuminated, you should press the pump control button  to the lower position, make sure the coffee/steam button  is at the higher position, when there is water flowing out and close the pump by pressing the pump control button  again, and wait for a moment, the coffee maker begins to be heated.
5. When the ready indicator (green) illuminates, it shows the heating is finish. Pressing down

the pump control button  to the lower position and make two cups coffee (about 2Oz). Then close the pump and wait for 5s.

6. Press down the coffee/steam button  to the lower position, waiting for until the yellow indicator is illuminated. Make steam for 2min, then turn the steam knob to the "O" position to stop making steam. Press the ON/OFF button "⏻" to turn off the unit immediately, make the descalers deposit in the unit at least 15 minutes.

7. Restart the unit and repeat the steps of 4-6 at least 3 times.

8. Then pressing and release the coffee/steam button  to the higher position, when the green lamp is illuminated, press down the pump control button  to the lower position to brew until no descaler is left.

9. Then brewing coffee (no coffee powder) with tap water in the MAX level, repeat the steps of 4-6 for 3 times (it is not necessary to wait 15 minutes in step of 6), then brewing until no water is left in the tank.

10. Repeat the step of 9 at least 3 times to make sure the piping is cleanly.

MY4052 Coffee espresso

Features

Die-casting aluminum alloy boiler

Adjustable steam knob

1 or 2 cups dual-stainless steel filter

With high pressure frothing function

Detachable drop tray

With overheating and overpressure protecting device

Pressure pump

With thermometer to show the temperature clearly

Water tank capacity: 1.25l

Basic specifications:

Voltage: 220V-240V~/50Hz

Power: 1100W

15 Bar power working

Protection class: I

N.W./G.W.(KG): 3.58/ 4.59

Product size (mm): 288mm x 200mm x 314mm

Package size (mm): 332L x 250W x 366H

Made in P.R.China

TROUBLE SHOOTING

Symptom	Cause	Corrections
Water leaks from the bottom of coffee maker.	There is much water in the drip tray.	Please clean the drip tray.
	The coffee maker is malfunction.	Please contact with the authorized service facility for repairing.
Water leaks out of outer side of filter.	There is some coffee powder on filter edge.	Get rid of them.
Acid (vinegar) taste exists in Espresso coffee.	No clean correctly after cleaning mineral deposits.	Clean coffee maker per the content in “before the first use” for several times.
	The coffee powder is stored in a hot, wet place for a long time. The coffee powder turns bad.	Please use fresh coffee powder, or store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
The coffee maker cannot work any more.	The power outlet is not plugged well.	Plug the power cord into a wall outlet correctly, if the appliance still does not work, please contact with the authorized service facility for repairing.
The steam cannot froth.	The steam ready indicator is not illuminated.	Only after the steam ready indicator is illuminated, the steam can be used to froth.
	The container is too big or the shape is not fit.	Use high and narrow cup.
	You have used skimmed milk	Use whole milk or half-skimmed milk

Do not take apart the appliance by yourself if the cause of failure is not found, you had better contact certified serving center.

**Warning**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING: The appliance and its accessible parts may become hot during use. Heating elements should not be reached. Children younger than 8 years old will be kept away if they cannot be supervised at all times. Cleaning and maintenance should not be performed by children under 8 years old or unattended.

**Correct disposal of this Product**

(Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE))

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end of-life should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling center.



This product complies with European safety and electrical interference directives



This product does not contain environmentally hazardous materials (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).